လံာ်နၤဃူၣ်. Nahum 1

1 တၢ်အကလုၢ်လီၤ လၢနံၤနဝ့ အဂ့ၢ်. လံာ်ပှၤအ့လကိၤရှးဖိ စီၤနၤဃူၣ် အထံၣ်တၢ်လၢညါခီ.
2 ယွၤအသးဆူၣ်, ဒီးမ့ၢ်ကစၢ် လၢအမၤဆၢ တၢ်အၢ လီၤ. ယွၤ မၤဆၢ တၢ်အၢ,
ဒီးမ့ၢ်တၢ်သးထီၣ်အကစၢ် လီၤ. ယွၤ မၤဆၢ တၢ်အၢ လၢအဒုၣ်အဒါ, ဟ်အသးထီၣ်
လၢအဒုၣ်အဒါ အလိၤလီၤ. 3 ယွၤသးထီၣ် ကီ, ဒီးအစိအကမီၤဒိၣ်, ဒီးတဟ်အီၤ
လၢအတၢ်ဒဲးဘး တအိၣ်ဘၣ်နှၣ်ဘၣ်. ယွၤအကျဲ အိၣ်ဝဲ လၢကလံၤသဝံး အပူၤ,
ဒီးလၢကလံၤမုၢ်တွၤ အပူၤ, ဒီး တၢ်အၢၣ်တဖၣ်နှၣ် မ့ၢ်တၢ်အကမူၣ် လၢအခီၣ်ထံးလီၤ. 4
သိၣ်ဃိၣ် ပိၣ်လဲၣ်, ဒီးဒုးလီၤသံးကွံာ်အီၤ, ဒီးဒုးလီၤသံးကွံာ် ထံမိၢ်ပှၢ်ခဲလၢာ်, ဘၤရှၣ်
ဒီးကၢ်မ့ၤလး အလၣ် လီၤဘဲ, လဘၤနိၣ် အဖီ လီၤညွံး, 5 ကစၢၢ်ကလိ ဟူးဝး လၢအဃိ,
ဒီးတၢ်စိခိၣ် ပှံၢ်ထီၣ်ကွံာ်, ဒီးဟီၣ်ခိၣ် ကဆှဲး ကဆှိုး လၢအမဲာ်ညါ, ဟီၣ်ခိၣ်ဒီး ကယဲၢ်
ပှၤလၢအအိၣ် အဆိးဝဲ လၢအချၢ ခဲလၢာ်လီၤ. 6 မ့ၢ်မတၤ ဆၢထၢၣ် လၢအသးထီၣ် အမဲာ်ညါ
သ့တဂၤလဲၣ်. ဒီးမ့ၢ်မတၤ အိၣ် လၢအသးကဲၤထီၣ် အပူၤ ကဲတဂၤလဲၣ်. အသးကဲၤထီၣ်
လူလီၤအသး ဒ်မ့ၣ်အူ အသိးနှၣ်, ဒီး လၢၢ်ဧိၤလ့ဧိၤ ကၢ်လီၤကလဲအီၤလီၤ. 7 ယွၤနှၣ်
ဂ့ၤဝဲလီၤ. မ့ၢ်တိာ်ဧိၤတာ်ဧိၤ လၢတၢ်ကိၢ်တၢ်ဂီၤ အမုၢ်တနံၤလီၤ. ဒီးသ့ၣ်ညါ
ပှၤလၢအသန့ၤအသး လၢအီၤလီၤ. 8 မ့မ့ၢ် လၢတၢ်လုၣ်ဘၢတၢ် အတၢ်လုာ်နှၣ်, ကမၤလၢာ်ကွံာ်
အလိၢ်, ဒီးတၢ်ခံး ကလူၤ အဒုၣ်အဒါလီၤ. 9 သုကူၣ်တၢ်ထီဒါ ယွၤ လၢမနုၤတမံၤလဲၣ်. ကမၤ
တၢ်လၢာ် စီဖ့ကလ့ၤလီၤ. တၢ်နးတၢ်ဖှိၣ် တဂဲၤဆၢထၢၣ် ခံစု တစုဘၣ်. 10 မ့ၢ်ထ့လိာ်အသး,
ဒ်တၤဆူၣ်အသိး, ဒီးမ့ၢ်အီတၢ် ဒ်ပှၤအီမူၤအသး အသိး ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, မ့ၣ်အူ ကအီၣ်ကွံာ်အီၤ
ဒ်လီၢ်အကမူၣ်ဃ့စှိးမဃဲး အသိးနှၣ်လီၤ. 11 ဟဲထီၣ်ဝဲ လၢနပူၤ, ပှၤကူၣ်တၢ်အၢထီဒါ ယွၤ,
ပှၤကူၣ်လိာ်အသး လၢတၢ်အၢလီၤ. 12 ယွၤ စံးဒ်အံၤ, မ့ၢ် လၢထီၣ်ပှဲၤထီၣ် ဒီးအါဝဲ ဒ်နှၣ်
ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, ကဘၣ် တၢ်ကူာ်လီၤကွံာ်ဒ်နှၣ်, ဒီးဟးထီၣ်ကွံာ်ဝဲလီၤ. 13 ယမၤနးမၤဖှိၣ်တ့ၢ်နၤ
ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, ယတမၤနးမၤဖှိၣ်လၢၤဘၣ် နၤဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ခဲကနံၣ်အံၤ ယကမၤကၢ်ကွံာ်
အနီၣ်ယိးဘိ လၢနလိၤ, ဒီးကမၤတဲာ်ကွံာ်ပျံၤ လၢအစၢဃာ်နၤလီၤ. 14 ဒီးယွၤ မၤလိာ်တၢ်
ဘၣ်ဃးဒီးနၤ, လၢတၢ်တဖှံလၢၤဘၣ် နမံၤဘၣ်. လၢနကစၢ်တဖၣ် အဟံၣ်ပူၤနှၣ်
ယကဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် တၢ်ဂီၤစိးပျၤအသး, ဒီးတၢ်ဂီၤသိအသးလီၤ. ယကမၤ နတၢ်သွၣ်ခိၣ်ပူၤလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နမ့ၢ် တၢ်သးဘၣ်အၢလီၤ. 15 ကွၢ်ကွၢ်, ပှၤအခီၣ် လၢအစံၣ်တဲၤတဲလီၤ
တၢ်သးခုအကစီၣ်, လၢအစံၣ်တဲၤတဲလီၤ တၢ်ဃူတၢ်ဖိးနှၣ် အိၣ်ဝဲ လၢကစၢၢ်ကလိလီၤ.
ယူဒၤဧၢ, တိၢ်နှ့ၢ် နတၢ်မၤဘူၣ်အနံၤတဖၣ်, မၤဘူၣ်တၢ် လၢနဆိၣ် လၢနကမၤဘူၣ် တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤအၢ တခီက်လၢၤဘၣ်နၤဘၣ်. ဘၣ် တၢ်ဒိၣ်တဲာ်ကွံာ်လၢာ် လ့ၤတက့ၤလီၤ.

လံာ်နၤဃူၣ်. Nahum 2

1 ပှၤမၤပြံမၤပြါတၢ် တဂၤန္ဍ် ဟဲထီဉ်ဝဲဆူ နမဲာ်ညါလီၤ. ပၢၤ တိာ်ဧိၤတာ်ဧိၤ, ကွၢ်
ကျဲဧိၤကပူၤဧိၤ, ဟ်ဆူဉ်ထီဉ် နယီၢ်ဒ့, ဒုးဆူဉ်ထီဉ်နသး လၢတၢ်အစိအကမီၤ တုၤအလၢာ်
တက့ၢ်. 2 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤမၤအိဉ်ကလီတၢ်ဖိ မၤအိဉ်ကလီအီၤ, ဒီးမၤဟးဂီၤ အဒ့အဖီ
ဘဉ်ဆဉ်, ဒီးယွၤ ကဒုးအိဉ်ထီဉ်က့ၤ ယၤကိာ် အကဟုကညီၢ် ဒ်အံဉ်စရ့လး အကဟုကညီၢ်
အသိးန္ဍ်လီၤ. 3 အပှၤအဆူဉ် အကတီၤန္ဍ် ဂီၤဝဲ, ပှၤသုးဖိ ကူသိးဝဲ
လၢတၢ်ဂီၤဆူဉ်ကလာ်လီၤ. လၢကတဲာ်ကတီၤ တၢ်အမုၢ်တနံၤန္ဍ် အလ့ဉ်ကဟဉ် အိဉ်ဝဲဒီး
ထါကဲာ်သီ ကပြုၢ်ကပြီၤ, ဘီသ့ဉ်ဆှိယၤထီဉ်အသးလီၤ. 4 လ့ဉ်ကဟဉ်တဖဉ် ဃ့ၢ်သဖှိဝဲ လၢခိ,
လဲၤဝဲ ချ့ချ့ကလဲာ် လၢကျဲဖးလဲၢ် အပူၤလီၤ. ဖျါဝဲ မၤသးဒ် ဆှီဧိၤဝဉ်ဧိၤ အသိးန္ဍ်, ဃ့ၢ်ဝဲ
ဒ်လီဝၢ်ဒံး အသိးန္ဍ်လီၤ. 5 အဝဲဒဉ် သ့ဉ်နီဉ်ထီဉ်က့ၤ အပဒိဉ်ဖးဒိဉ်တဖဉ်လီၤ. အဝဲသ့ဉ်
အခီဉ်ဘဉ်တိၢ် လၢအလဲၤဖိးဖိး အဖၢမုၢ်, လဲၤဝဲချ့ချ့ဆူ ဝ့ၢ်ခိဉ်ဒူ, ဒီးကတဲာ်ကတီၤ
တိာ်ဧိၤတာ်ဧိၤလီၤ. 6 ထံမိၢ်ပှၢ် အတြဲၤ အိဉ်အိးထီဉ်အသး, ဒီးအနူၢ်အစီၤန္ဍ် ပှံၢ်ကွံာ်ဝဲလီၤ. 7
နံၤနဝ့ အိဉ်ဘ့ဉ်ဆ့, ဒီးလဲၤထီဉ်ဝဲ, ဒီးအကုၢ်ပိာ်မုဉ်တဖဉ် မၤသီဉ်ထီဉ် အကလုၢ် ဒ်ထိဉ်လွံၢ်
ပှ့ၤအသိးန္ဍ်, ဒီးဒဲလီၤ အသးနါပှၢ်လီၤ. 8 နံၤနဝ့ လၢမုၢ်နံၤတဖဉ် လၢပျၢၤလံၤလံၤ
မ့ၢ်မၤသးဒ် ထံနိဉ်ပူၤအသိး ဘဉ်ဆဉ်ဒီး, ဃ့ၢ်ထီဉ်ဝဲလီၤ. အိဉ်ကတီၢ်, အိဉ်ကတီၢ် တက့ၢ်.
ဘဉ်ဆဉ်ဒီး ပှၤတကွၢ်ကဒါက့ၤဘဉ် လၢအလီၢ်ခံ နီတဂၤဘဉ်. 9 ကုန့ၢ် စ့, ကုန့ၢ် ထူတက့ၢ်.
ဒီးတၢ်အစုလီၢ်အခီဉ်ခိဉ် အကတၢၢ် တအိဉ်ဘဉ်. တၢ်အဃၢၤအဃိၢ် လၢပှၤသးလီဝဲန္ဍ် အိဉ်
အါအါကလဲာ်လီၤ. 10 တၢ်အိဉ်ကလီ, ဒီးတၢ်အိဉ်သဘျ့, ဒီးတၢ်အိဉ်သယုၢ်ဝဲလီၤ.
ဒီးပှၤကညီအသး ပှံၢ်ထီဉ်ဝဲ, ဒီးအခီဉ်လ့ဉ်ခိဉ် ကနိး, ဒီးပှၤအယီၢ်ဒ့ ဆိးကဲး ခဲလၢာ်, ဒီး
ကယဲၢ် ပှၤအမဲာ် လီၤဝါဝဲလီၤ. 11 ခ့ယုၢ်မိၢ် အတဝၢ, ခ့ယုၢ်ဖိ အိဉ်တၢ်အလီၢ် ဖဲခ့ယုၢ်, ဒီး
ခ့ယုၢ်မိၢ်, ဒီးခ့ယုၢ်အဖိ လဲၤတၢ်, ဒီးတၢ်တမၤပျံၤဘဉ် အီၤန္ဍ် မ့ၢ်အအိဉ်ဖဲလဲဉ်. 12 ခ့ယုၢ်
အ့ဉ်ဖှိတၢ် လၢအဖိအဂီၢ်, ဒီးမၤသံတၢ် လၢခ့ယုၢ်မိၢ် အဂီၢ်, ဒီးမၤပှဲၤ အတဝၢပူၤ
ဒီးတၢ်လၢအအ့ဉ်ဖှိဝဲ, ဒီး အအိဉ်အဆိးအလီၢ်န္ဍ် ဒီးအ့ဉ်ဖှိတၢ်လီၤ. 13 ကွၢ်ကွၢ်,
ယအိဉ်ထီဒါနၤ, တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒဉ်, ယကဆူးထီဉ်ကွံာ် အလ့ဉ်ကဟဉ်
လၢမ့ဉ်အူခုဉ်, ဒီးနးကအိဉ်ကွံာ် နခ့ယုၢ်ဖိ, ဒီးယကဒိဉ်တဲာ်ကွံာ် အအ့ဉ်ဖှိတၢ် လၢထံဧိၤကီၢ်ဧိၤ
အပူၤ, ဒီးပှၤတနၢ်ဟူလၢၤဘဉ် နကလူး အကလုၢ်ဘဉ်လီၤ.

လံာ်နၤဃူဉ်. Nahum 3

1 ဝ့ၢ် ဘဉ်အၢ ဒီးတၢ်သွံဉ်န္ဍ် ဘဉ်အဖှိဉ်လီၤ. အိဉ်ဝဲဒီး တၢ်ကတိၤ ကဘျံးကဘျဉ်,
ဒီးတၢ်ကုၢ်ဆူဉ်ပျီဆူဉ် ပှဲၤဆၢဉ်ကလာ်လီၤ. တၢ်ကုၢ်နု့ၢ်န္ဍ် တဟးထီဉ်ကွံာ်ဘဉ်. 2 နီဉ်ဖျ့ အသီဉ်,
ဒီးလ့ဉ်ကဟဉ်ဒၢ အသီဉ်, ဒီးကသ့ဉ်စံဉ်ခဲခီ, ဒီးလ့ဉ်ကဟဉ် လဲၤသဖှိဝဲ, 3 ပှၤဒိးထီဉ်ကသ့ဉ်,
နးကယဲၢ်ကယှာ်ထီဉ်, ဒီးဘီကပြုၢ်ကပြီၤထီဉ်, ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် ဘဉ်တၢ်မၤသံအီၤ, ဒီးပှၤအစိဉ်
အါအါကလဲာ်န္ဍ် အိဉ်ဝဲ, ဒီးအစိဉ်တဖဉ် အကတၢၢ် တအိဉ်ဘဉ်. အခီဉ်ဘဉ်တိၢ်

လၢပုၤအစိၣ်နူၣ်လီၤ. 4 မ့ၢ်ဝဲ လၢပုၤဃဲသဲမုၣ် အတၢ်မၤကမၣ် အါအါကလဲာ် အဃိ,
တၢ်မၤကဒါပမဲာ် အကစၢ်မုၣ် လၢအကွၢ်အဂီၤဂ့ၤ, လၢအဆါကွံာ် ပုၤကလုာ်တဖၣ်
လၢအတၢ်မၤကမၣ်မုၣ်ကမၣ်ခွါ အဃိ, ဒီးပုၤအဒူၣ်တဖၣ် လၢအမၤကဒါပမဲာ် အဃိလီၤ. 5
ကွၢ်ကွၢ်, ယထီဒါနၤ, တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒၣ်, ဒီးယကသလဲထီၣ် နဆ့ခိၣ်ထံးဆူ နမဲာ်,
ဒီးယကဒုးနဲၣ် ပုၤကလုာ်တဖၣ် လၢနတၢ်အိၣ်ဘ့ၣ်ဆ့, ဒီးဘီဧိၤမုၢ်ဧိၤတဖၣ်နူၣ်
လၢနတၢ်မဲာ်ဆူးလီၤ. 6 ယကကွံာ်ဘၣ်နၤ လၢတၢ်မၤဘၣ်အၢ, ဒီးမၤဟးဂီၤ နလၤကပီၤ,
ဒီးဟ်နၤ လၢတၢ်ကွၢ်ကီအလိၢ်လီၤ. 7 ဒီးတၢ်ကမၤအသး လၢကယဲၢ် ပုၤလၢအထံၣ်ဘၣ်နၤ,
ကဃ့ၢ်ထီၣ်ကွံာ် လၢနအိၣ် ကိးဂၢဒဲး, ဒီးကစံး, နံၤနဝ့ အိၣ်သဃုၢ်လီၤ. မ့ၢ်မတၤ ကဟိၣ်
လၢအဃိလဲၣ်. ယကဃု ပုၤမၤမှာ်ထီၣ်က့ၤနၤ ဖဲလဲၣ်ပူၤလဲၣ်. 8 ဝ့ၢ်နိအၤမိၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ
လၢထံမိၢ်ပှၢ်တဖၣ် အကျါ, လၢထံ အိၣ်ဝးတရံးအီၤ, အတိာ်မ့ၢ် ပီၣ်လဲၣ်ပူၤ, ဒီးအခိၣ်ဒူမ့ၢ်
ပီၣ်လဲၣ်နံၤနူၣ် မ့ၢ်နဂ့ၤန့ၢ်အီၤ တက့ၢ်ဓါ. 9 ကူၤရှး ဒီးအဲၤကူပတူး ဒုးဆူၣ်ထီၣ်အီၤ လၢပုၤ
လၢတၢ်ဂံၢ်ဝဲ တသ့ဘၣ်. ပုၤပူၤတၤဖိ ဒီးပုၤလံၤဘူဖိမ့ၢ် ပုၤမၤစၢၤနၤတဖၣ်လီၤ. 10 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
တၢ်စိာ်ထီၣ်ကွံာ်အီၤ, တၢ်မၢကဲကုၢ်အီၤ, ဒီးပုၤစုးလီၤကွံာ် အဖိဆံး လၢကျဲခဲလၢာ် အခိၣ်ထံး,
ဒီးပုၤဖးတၢ် လၢအပုၤအဒိၣ် အဂီၢ်, ဒီးအပုၤအဒိၣ်တဖၣ် ဘၣ်စၢဃာ်အီၤ လၢထးသွဲလီၤ. 11
နဲဒၣ် နကအီမူၤနသး စ့ၢ်ကီး, နကဟ်ခူသူၣ်နသး, နကဃု တၢ်အလီၢ်ပူၤဖျဲး
ဒီးတၢ်အဒုၣ်အဒါလီၤ. 12 နတိာ်နတၢာ်ခဲလၢာ် မၤသးဒ် ချၢၣ်ဒၢ အိၣ်ဝဲဒီး ချၢၣ်ဒၢသၣ်
လၢအမံဆိ အသိးနူၣ်, ပုၤမ့ၢ်မၤဝးအီၤ ဒီး, လီၤတဲာ်ဝဲဆူ ပုၤလၢအအီၣ်ဝဲ အကိာ်ပူၤလီၤ. 13
ကွၢ်ကွၢ်, နပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢနသးကံၢ်ပူၤ မၤသး ဒ်ပိာ်မုၣ် အသိးနူၣ်လီၤ. နထံနကိၢ် အပဲတရိ
ကဘၣ် တၢ်ဟ်အိးထီၣ်ဖးလဲၢ် လၢနဒုၣ်နဒါ အဂီၢ်လီၤ. မ့ၣ်အူ ကအီၣ်ကွံာ် နပဲတရိ
အနီၣ်ဘိလီၤ. 14 ဒၢၣ်ထီၣ်ထံ လၢတၢ်ကဝီၤဃာ်ဝ့ၢ် အဂီၢ်, မၤခၢၣ်သနၢၢ် နတိာ်နတၢာ်တဖၣ်,
လဲၤနုာ် လၢကပံာ်ကျါ, ဒီးယီၢ်တံၢ်ကပံာ်, ဒီးမၤကျၢၤထီၣ်က့ၤ အူးခဲ အဖၣ်ကပူၤ တက့ၢ်. 15
မ့ၢ်အူ ကအီၣ်နၤ ဖဲနူၣ်, နး ကဒိၣ်တဲာ်ကွံာ်နၤ, ကအီၣ် နၤ ဒ်ဒွဲၣ်ယ့ၤလ့း အသိးနူၣ်လီၤ.
အါထီၣ် ဒ်ဒွဲၣ်ယ့ၤလ့း အသိး, အါထီၣ် ဒ်ဒွဲၣ်အၢ်ဘၤ အသိးနူၣ် တက့ၢ်. 16 နမၤအါထီၣ်
နပှၤကၤတၢ်ဖိ အါန့ၢ် ဆၣ်ဧိၤဖီဧိၤ လၢမူခိၣ် တက့ၢ်လီၤ. ဒွဲၣ်ယ့ၤလ့း သလၣ်ထီၣ်အသး
ဒီးယူၤထီၣ်ကွံာ်ဝဲလီၤ. 17 နပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ်နူၣ် မၤသးဒ် ဒွဲၣ်အၢ်ဘၤ အသိးနူၣ်,
ဒီးနပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ် ဒ်ဒွဲၣ်ကိာ် လၢအစီၢ်လီၤ လၢကရၢလီၤ လၢတၢ်ဂိၢ် အမုၢ်တနံၤ
အသိးနူၣ်လီၤ. တုၤ မုၢ် ဟဲထီၣ် ဒီး, ယူၤထီၣ်ကွံာ်, ဒီးမ့ၢ်အအိၣ် ဖဲလဲၣ်ဖဲလဲၣ်နူၣ်
ပုၤတသ့ၣ်ညါဘၣ်ဝဲဘၣ်. 18 အၤရှူၢ် အစီၤပၤဧၢ, နပှၤကွၢ်သိတဖၣ် မံခ့ဝဲ, နပဒိၣ်တဖၣ်
မံလီၤဝဲ, နပှၤဂီၢ်မုၢ် လီၤပြံလီၤပြါ လၢကစၢၢ်လိၤ, ဒီးတၢ်ဒုးအိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ်အီၤ တအိၣ်ဘၣ်
နီတဂၤဘၣ်. 19 နဘၢၣ်ဖျိအလီၢ် လဲၢ်မးလီၤ. နပူၤလီၢ်ဆါ နးမးလီၤ. ကယဲၢ် ပုၤလၢအနၢ်ဟူ
နကစီၣ် ခဲလၢာ်နူၣ် ကဒဲ အစု လၢနလိၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပုၤလၢနတၢ်အၢ တလဲၤခီက်ဘၣ်
အီၤ တထံၣ်ဃီနူၣ် မ့ၢ်အမ့ၢ် မတၤတဂၤလဲၣ်.